

UDENRIGSMINISTERIET  
MARKEDSSEKRETARIATET

## ORIGINALEKSEMPLAR

Til  
medlemmerne af folketingets  
markedsudvalg og disses sted-  
fortrædere

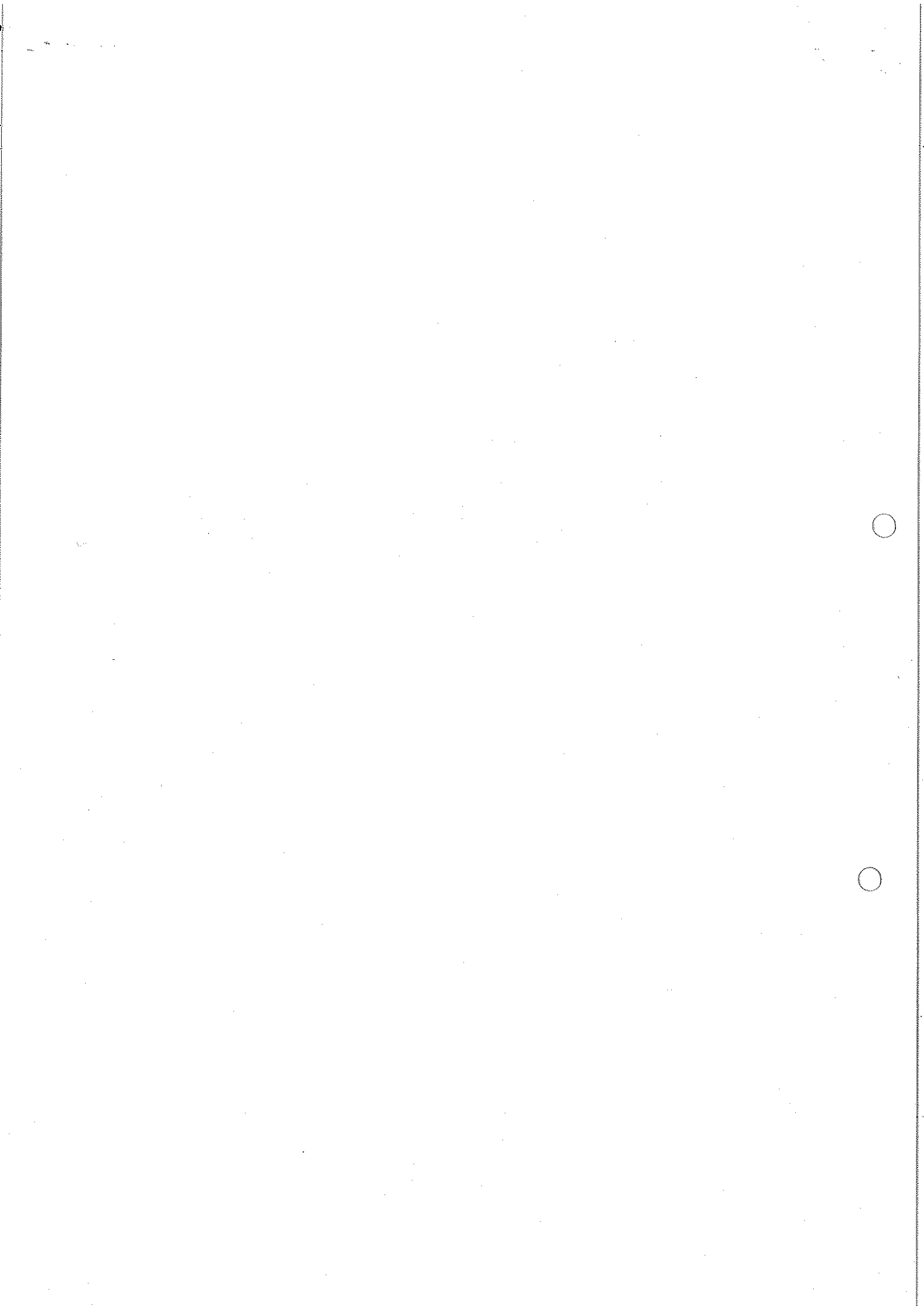
STORMGADE 10  
1470 KØBENHAVN K.  
TELEFON: (01) ~~12 40 40~~ 12 28 25

1 BILAG M. J. NR. 108.U.1.  
(BEDES ANFØRT VED BESVARELSE)

DATO 21. juni 1972.

./.  
Under henvisning til løfte afgivet herom på udvalgets møde den 15. ds. følger hoslagt en dansk oversættelse af min tale på det forberedende 10-landeministermøde, der afholdtes i Luxembourg den 26. maj 1972.

*Per Wigman*



Udenrigsøkonomiminister Ivar Nørgaards tale vedrørende en styrkelse af institutionerne og politisk fremskridt.

---

### Institutionernes rolle.

Det er den danske regerings standpunkt, at den institutionelle opbygning bør bestemmes af samarbejdets krav og de mål, vi sætter for samarbejdet. Etablering af nye institutioner eller udvidelse af de beføjelser, der er tillagt de allerede eksisterende institutioner, bør ikke være et mål i sig selv, men et middel til at opnå de resultater, vi ønsker i det europæiske samarbejde.

Efter den danske regerings opfattelse bør vi være opmærksomme på risikoen for bureaukratisering og for stærk centralisering. Det enkelte menneske og de enkelte sociale grupper må sikres initiativ, ansvar og medbestemmelse.

Det er vigtigt, at institutionerne og beslutningsprocessen giver mulighed for på effektiv og demokratisk vis at udmønte vore principbeslutninger og generelle målsætninger i konkrete foranstaltninger.

### Det fremtidige arbejde.

Økonomisk og monetært samarbejde, industrielt og teknologisk samarbejde samt en kvalitativt tilfredsstillende tilværelse for det enkelte menneske vil givetvis afvige fra 1960'ernes opgaver, men jeg ser ikke nogen grund til, at de nuværende institutioner med en stort set uændret opbygning og kompetencefordeling ikke skulle føre det europæiske samarbejde videre og bistå de europæiske folk i deres bestræbelser for en bedre tilværelse.

Efter den danske regerings opfattelse er Fællesskabets udvidelse et moment, der taler for en stort set uændret fortsættelse af de nuværende institutioner. Det

er efter vor opfattelse utilrådeligt at ændre de institutionelle forhold på samme tidspunkt, som Fællesskabet udvides, og det vil være politisk umuligt nu at foretage ændringer, der kræver revision af de grundlæggende traktater. Vi foretrækker, lad mig blot bruge ordet prøvetid for de nuværende institutioner i et udvidet fællesskab for efter f.eks. et år eller to's praktisk samarbejde at vurdere behovet for en ændring af institutionerne.

Et forhold, der efter min opfattelse yderligere taler for denne fremgangsmåde, er, at vi som led i arbejdet med realisering af en økonomisk og monetar union forhåbentligt snart skal behandle spørgsmålet om en europæisk fond. Hvis en sådan fonds arrangement får det indhold og den rækkevidde, som vi håber, er det klart, at nye institutionelle spørgsmål kan blive aktuelle i denne forbindelse.

I forbindelse med forslagene om ensartede organisatoriske retningslinier for medlemslandene, f.eks. ved udpegelse af særlige statssekretærer, vil vi fra dansk side pege på, at landenes forskellige administrative opbygning gør det vanskeligt at lave sådanne uniforme regler, og at der består en risiko for, at de kan virke mod deres hensigt.

Lad mig understrege, at vi selvsagt er åbne for en drøftelse af ændring eller udvidelse af de nuværende institutioners beføjelser. Dette gælder også etablering af nye yderligere institutioner og i den forbindelse om fornødent afgivelse af suverænitet på begrænsede og klart definerede områder.

Et særligt punkt, jeg gerne vil fremhæve, er, at skal Ministerrådet eller Kommissionen styrkes, lægger vi vægt på, at der i samme forbindelse sker en forstærkning af de parlamentariske kræfter.

#### Det videre forberedelsesarbejde.

Vi har allerede accepteret et nyt ministermøde i september 1972. Jeg vil derfor foreslå, at det overlades de ti landes faste repræsentanter på grundlag af vore

foreløbige drøftelser at lave en kortlægning over for det første, hvilke emner der er foreslået til topmødet, og for det andet hvilken tilslutning der er til de forskellige emner. De skal ikke gå ud over dette kortlægningsarbejde. Rapporten skal afleveres til ministermødet i september. Dette vil skabe et bedre grundlag for at udskille, hvilke emner stats- eller regeringscheferne skal opfordres til at drøfte på topmødet.

#### Konklusion.

Den danske regering er åben over for en drøftelse af en styrkelse af institutionerne. Den foretrækker, at det sker med udgangspunkt i følgende betragtninger:

- institutionerne bør afpasses samarbejdets krav;
- det er utilrådeligt med en ændring af institutionerne samtidig med udvidelsen af EF;
- EF-organernes arbejdsgang bør effektiviseres, mere omfattende og dybtgående politisk guidance f.eks. i form af arbejdsprogrammer kan være hensigtsmæssig, men uniforme løsninger kan blot skabe yderligere problemer;
- institutionerne bør indrettes således, at det enkelte menneske og de enkelte sociale gruppers ønsker om medindflydelse, ansvar og initiativ tilgodeses.

